

Súd: Krajský súd Trnava
Spisová značka: 23Co/387/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213202942
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 02. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Jankovičová
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2015:2213202942.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Iveta Jankovičová a členov senátu JUDr. Dáša Kontríková a JUDr. Martin Holič v právnej veci žalobcu : EOS KSI Slovensko, s.r.o., so sídlom Pajštúnska 5, 851 01 Bratislava, IČO: 35 724 803, zast. Advokátskou kanceláriou TOMÁŠ KUŠNÍR s.r.o., Pajštúnska č. 5, Bratislava, proti žalovanej : Q. P., nar. XX.XX.IXXX, bytom M.R.V. X, Z., o zaplatenie istiny 817,77 eur s príslušenstvom, na odvolanie žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda číslo konania 5 C 105/2013 - 44 zo dňa 28. januára 2014 v časti zamietnutia takto

rozhodol:

Rozsudok súdu prvého stupňa sa v napadnutej časti **p o t v r d z u j e**.

Žalovanej sa nepriznáva náhrada trov odvolacieho konania.

o d ō v o d n e n i e :

Prvostupňový súd rozhodol, že žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi istinu 405,49 eur s úrokom z omeškania 9% ročne zo sumy 405,49 eur od 17.07.2010 až do zaplatenia, do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku. Vo zvyšku žalobu zamietol. Určil, že zmluvná podmienka dojednaná vo Všeobecných obchodných podmienkach spoločnosti Consumer Finance Holding a.s., v bode 12.2, kde sa zmluvné strany dohodli, že ak sa klient dostane do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivjej splátky, je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky, je neprijateľnou podmienkou, z dôvodu ktorého je neplatná. O trovách konania rozhodol tak, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Z odôvodnenia rozsudku vyplynulo, že vychádzajúc zo zákona o spotrebiteľských úveroch a iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sa predpokladá, že zmluva o spotrebiteľskom úvere sa považuje za bezúročnú a bez poplatkov, ak úverová zmluva neobsahuje náležitosti, podľa § 4 ods. 2 písm. a/,b/,d/ až j/,k/, a l/ . Súd dospel k záveru, že predmetná zmluva neobsahuje zákonom stanovené náležitosti podľa § 4 ods. 2 písm. i/ a to výška, počet a termíny splátok istiny úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru a účely jeho splatenia. K primárnemu účelu právnej úpravy normami spotrebiteľského práva potom zodpovedá len taký výklad ustanovenia § 4 ods. 2 , písm. i/ zmluvy o spotrebiteľských úveroch, ktorý každý z atribútov vyjadrených v zákone slovami výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov viaže ku každej z uvedených zložiek spotrebiteľského úveru, majúceho sa v konečnom dôsledku zaplatiť, teda ako istiny, tak i úrok, a tiež prípadné poplatky. Naplnenie uvedenému účelu preto nemôže urobiť zadosť zmluva, neobsahujúca aj vyčíslenie výšky splátok istiny, úrokov aj iných poplatkov, čím vlastne zákon poskytuje primeranú ochranu právam spotrebiteľa pri uzatváraní úverových zmlúv, aby tieto neboli zavádzajúce ani problematickým údajom o úrokoch, z ktorého nebude schopný vyvodiť, aké bude skutočné navýšenie sumy reálne mu poskytnutej a teda i celková cena za ktorých si požičiava, a ktorú takto bude povinný veriteľovi vrátiť. V tomto smere poukazuje procesný súd na rozhodnutia Krajského súdu v Trnave zo dňa 02.10.2012 č.k. 10Co

169/2011 - 118 v spojitosti s konaním 8C 23/2011-85 Okresného súdu Dunajská Streda ako aj zaujatého právneho názoru, na ktorý odkazuje v tomto rozsudku krajský súd a to uznesenie Krajského súdu v Trnave z 09.08.2011 č.k. 10CoE 313/2010-44a 11Co/102/2013-69 v spojitosti s konaním 5C/172/2011-45 Okresného súdu Dunajská Streda. Vzhľadom na neexistenciu splnenia podmienky podľa § 4 ods. 2 písm. i/ sa považuje takto uzavretá zmluva v zmysle § 4 ods. 3 písm. a/ za bezúročnú, a bez poplatkov. Vzhľadom na to, že úver pre nesplnenie podmienok jednak absentujúceho splátkového kalendára, konečnej zročnosti úveru, bol úver bezúročný a bez poplatkov. Žalobcoví vznikol nárok len na zaplatenie istiny čo do výšky finančného plnenia v sume 693,31 eur (rozdiel ceny tovaru 796 eur a zaplatenej akontácie 10% 102,69 eur), keď žalovaná zaplatila na istine 287,52 eur na splátky, súd priznal žalobcovi nárok na zaplatenie sumy 405,49 eur. Poukazujúc na rozsudok súdneho dvora ES vo veci C-240/98 zo dňa 27.6.2000 Océano Grupo Editorial SA proti Rocio Murciano Kvintero cieľ v článku VI Smernice (93/13/ES) ktorý od členov štátov vyžaduje stanoviť, že nekalé podmienky nie sú pre spotrebiteľa zaväzujúce, by sa nedosiahol, keby bol spotrebiteľ sám povinný vystúpiť pri nekalej povahe takýchto podmienok. Zmluvné podmienky dohodnuté v spotrebiteľskej zmluve sa môžu odchýliť od podmienok upravených v Obč. zákonníku len v prospech spotrebiteľa. Akákoľvek dohoda v spotrebiteľskej zmluve, ktorá zhoršuje postavenie spotrebiteľa, alebo ktorou sa spotrebiteľ vopred vzdáva svojich práv, nie je možná. Spotrebiteľské zmluvy by mali byť vyvážené, a nemožno akceptovať, že spotrebiteľ má menej práv ako dodávateľ. Súd považoval dojednanie vo všeobecných obchodných podmienkach o zmluvnej pokute, ktoré žalovaná nemohla ovplyvniť, keďže zmluva bola pripravená formou formuláru, a všeobecné obchodné podmienky rovnako boli pripravené žalobcom, pričom zmluvná pokuta sa vzťahovala len na žalovanú, v prípade omeškania sa splatením splátok, súd nemohol poskytnúť ochranu takémuto nevyváženému vzťahu, vzhľadom na slabšie postavenie spotrebiteľa v prípade zmlúv o spotrebiteľských úveroch, kde je postavený pred rozhodnutie, či úver vzhľadom na jeho odkázanosť si zobrať, uzavrieť zmluvu, alebo nevyužiť uvedenú možnosť z dôvodu neprijateľných podmienok vo všeobecných obchodných podmienkach veriteľa. Vzhľadom na to, že v tomto smere je potrebné poukázať na ust. § 53 ods. 1 až 3 Obč. zákona, ktorý stanovuje, že spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané. Žalobca nepreukázal, že by zmluvnú podmienku týkajúcu sa zaplatenia zmluvnej pokuty dojednal individuálne, z dôvodu ktorého žalovaná nemohla ovplyvniť obsah zmluvy, je treba považovať takto dojednané zmluvné podmienky vo všeobecných obchodných podmienkach za neprijateľné, v dôsledku čoho sú neplatné a v tejto časti súd nárok žalobcu nepriznal.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie žalobca v časti, v ktorej súd zamietol žalobu o zaplatenie sumy 102,69 eur s príslušenstvom z dôvodu nesprávneho právneho posúdenia veci a nedostatočného zistenia skutkového stavu. Svoje odvolanie odôvodnil tým, že súd nesprávne matematicky dlžnú sumu vyčíslil. Kúpna cena tovaru bola v zmysle zmluvy 796 eur, žalovaná zaplatila 102,69 eur ako akontáciu, suma pôžičky bola 693,31 eur, ktorú sa žalovaná zaviazala splácať v mesačných splátkach po 61,61 eur. Žalovaná počas trvania zmluvy uhradila celkovo sumu 287,52 eur. Úhrada zo strany žalovanej predstavuje akontáciu vo výške 102,69 eur a 3 splátky po 61,61 eur; z toho vyplýva, že žalovaná z poskytnutej pôžičky vo výške 693,31 eur uhradila len 3 splátky spolu vo výške 184,83 eur tzn. pri posúdení predmetného úveru ako bezúročného a bez poplatkov je rozdiel poskytnutého úveru a celkových úhrad zo strany žalovanej 508,48 eur a nie 405,49 eur. Súd v danom prípade zohľadnil zaplatenú akontáciu 2 krát, nakoľko akontácia je zahrnutá v sume úhrad zo strany žalovanej vo výške 287,52 eur, ktorú súd odpočítal od sumy 693,30 eur, čo je suma pôžičky už ponížená o akontáciu, keďže žalovaná z kúpnej ceny 796 eur uhradila 102,69 eur. Preto navrhuje, aby odvolací súd napadnutú časť rozsudku v zmysle ust. § 221 O.s.p. zmenil tak, že žalovanú zaviazal na zaplatenie sumy 508,48 eur s príslušenstvom. Zároveň si uplatnil trovy právneho zastúpenia v odvolacom konaní vo výške 29,57 eur s DPH pozostávajúce z jedného úkonu právnej služby vo výške 19,92 eur s DPH a režijného paušálu k právnomu úkonu vo výške 9,65 eur s DPH (podanie odvolania).

K odvolaniu žalobcu sa žalovaná nevyjadřila.

Krajský súd v Trnave ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.) prejednal vec obsahom a dôvodmi podaného odvolania (§ 212 ods. 1 O.s.p.), potom čo zistil, že odvolanie bolo podané včas oprávnenou osobou (§ 201 a § 204 O.s.p.), postupom podľa ustanovenia § 156 ods. 3 O.s.p. zverejnením termínu vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu, pretože zistil, že rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti je vecne správny. Senát odvolacieho súdu toto rozhodnutie vydal pomerom hlasov 3 : 0, t.j. jednohlasne (§ 3 ods. 9 posledná veta zák. č. 757/2004 Z. z.).

Podľa § 219 ods. 2 O.s.p. ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

Zmluvou o úvere č. 1882864 zo dňa 14.10.2009 žalovaná uzavrela so spoločnosťou Quatro a.s., Hlavné nám. 12, Kežmarok zmluvu označenú ako Zmluva o pôžičke, na základe ktorej spoločnosť Quatro a.s., Kežmarok požičala peňažné prostriedky žalovanej na zakúpenie sedacej súpravy s kúpnu cenou 796 eur s 10 percentnou akontáciou 102,69 eur, ktoré mala splácať žalovaná po 15 splátok po 61,61 eur, celkové finančné plnenie, pôžička bola vo výške 693,31 eur. Zrušením bez likvidácie došlo k zániku spoločnosti Quatro a.s. a imanie zanikajúcej spoločnosti prešlo na spoločnosť Consumer Finance Holding a.s., Kežmarok, ktorá sa v dôsledku zlúčenia stala právnym nástupcom zanikajúcej spoločnosti. Na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 15.12.2006 medzi postupcom a navrhovateľom EOS KSI Slovensko s.r.o. došlo k postúpeniu predmetnej pohľadávky na navrhovateľa. Z obsahu zmluvy vyplýva, že pri uzatváraní zmluvy právny predchodca navrhovateľa, resp. ešte spoločnosť Quatro a.s. konala v rámci svojho predmetu podnikania a to poskytovanie úverov z vlastných peňažných zdrojov nebankovým spôsobom. Právny vzťah založený zmluvou preto správne bol súdom posúdený za vzťah spotrebiteľský zo spotrebiteľského úveru a preto skúmal, či táto zmluva má všetky náležitosti, ktoré vyžadujú príslušné ustanovenia zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch.

Súd považoval dojednanie vo všeobecných obchodných podmienkach o zmluvnej pokute, ktoré žalovaná nemohla ovplyvniť, keďže zmluva bola pripravená formou formuláru, a všeobecné obchodné podmienky rovnako boli pripravené žalobcom, pričom zmluvná pokuta sa vzťahovala len na žalovanú, v prípade omeškania sa splatením splátok, súd nemohol poskytnúť ochranu takémuto nevyváženému vzťahu, vzhľadom na slabšie postavenie spotrebiteľa v prípade zmlúv o spotrebiteľských úveroch, kde je postavený pred rozhodnutie, či úver vzhľadom na jeho odkázanosť si zobrať, uzavrieť zmluvu, alebo nevyužiť uvedenú možnosť, z dôvodu neprijateľných podmienok vo všeobecných obchodných podmienkach veriteľa.

Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci

svojho podnikania, v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Podľa § 3 ods. 2 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 4 ods. 1 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 4 ods. 2 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať aj náležitosti povinné. Pri nesplnení podmienok podľa § 4 ods. 2 a 3 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol na jej základe spotrebiteľovi poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo dodaný tovar alebo poskytnutá služba.

Podľa § 4 ods. 5 cit. zákona od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v Zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Z platobnej histórie žalovanej je zrejmé, že žalovaná uhradila navrhovateľovi 631,75 eur t.j. 20 970,25 Sk, pričom jej boli poskytnuté finančné prostriedky na nákup nábytku vo výške 19 032 Sk.

Podľa § 4 ods. 2 Zákona č. 258/2001 Z.z. platného a účinného ku dňu uzavretia tejto zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje najmä:

- a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť
- b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje
- c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby
- d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvom neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom
- e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť
- f) meno a adresu spotrebiteľa
- g) ročnú percentuálnu mieru nákladov, ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov
- h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov
- i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov, ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady, uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Vzhľadom na to, že úver pre nesplnenie podmienok jednak absentujúceho splátkového kalendára, konečnej zročnosti úveru, bol úver bezúročný a bez poplatkov. Žalobcoví vznikol nárok len na zaplatenie istiny čo do výšky finančného plnenia v sume 693,31 eur (rozdiel ceny tovaru 796 eur a zaplatenej akontácie 10% 102,69 eur), keď žalovaná zaplatila na istine 287,52 eur na splátky, súd priznal žalobcovi

nárok na zaplatenie sumy 405,49 eur. Keďže tento úver treba považovať za bezúročný a bez poplatkov a nie je uvedená ročná percentuálna miera nákladov, súd správne zamietol návrh.

Odvolací súd preto vecne správny rozsudok súdu prvého stupňa potvrdil podľa ustanovenia § 219 ods. 1 O.s.p.

Podľa ustanovenia § 224 ods. 1 za použitia ustanovenia § 142 ods. 1 O.s.p. úspešná žalovaná v odvolacom konaní mala nárok na náhradu trov konania, tieto trovy jej však nevznikli, ani si ich neuplatnila.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je možné podať odvolanie.